Zeitschrift: Pestalozzi-Kalender
Herausgeber: Pro Juventute
Band: 8 (1915)
Heft: [1]: Schülerinnen

Rubrik: Sammeln und Präparieren von Pflanzen

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Infinitif	Grundform	Présent de l'Indicatif	Présent du Subjonctif
Voir	sehen	je vois, s, t, nous voyons, yez, ils voient	que je voie, es, e, voyions yiez, voient
Vouloir	wollen	je veux, x, t, nous voulons, ez, ils veulent	que je veuille, es, e, voulions, iez, veuillent

Abstraire, abstrahieren comme traire.
Apparoir, dartun . . il appert.
Astreindre, anhalten comme ceindre.
Atteindre, erreichen comme ceindre.
Contraindre, zwingen comme ceindre.
Contredire, widersprechen. . . . . comme dire, sauf vous contredisez
Craindre, fürchten . comme ceindre.
Dédire, nicht gelten lassen, umstossen comme dire. vous dédisez.
Détruire, zerstören, comme cuire
Dissoudre, auflösen comme absoudre.
Empreindre, abdrücken (fig. prägen). . . comme ceindre.
Enduire, überziehen comme cuire.
Enfreindre, übertreten comme ceindre
s'enquérir, nachforschen . . . . . comme acquérir.
Epreindre (den Saft) ausdrücken . . . comme ceindre.
Feindre, sich stellen, verstellen . . . comme ceindre.
Induire, verleiten . comme cuire.
Instruire, unterrichten, belehren . . comme cuire.

Sammeln und Präparieren von Pflanzen.

A. Sammeln der Pflanzen.

Dazu sind notwendig:

1. *eine Botanisierbüchse* (zum Transport der gefundenen Pflanzen);

2. *ein Eisenschäufelchen* (zum Ausgraben der Pflanzen),

3. *ein gutes Messer* (zum allfälligen Abschneiden von Baumzweigen).

Einige Regeln für Sammler:

Sammle wenn möglich an schönen Tagen.
Nimm nie zuviel Pflanzen auf einmal.
Befreie sie sorgfältig von aller Erde.
Gib acht, dass du die Pflanzen nicht brichst.
Pflanzen ohne Wurzeln aus dem Boden nehmen.

Imparfait	Passé défini	Futur	Impératif	Participe présent	Participe passé
je voyais	je vis	je verrai	vois, etc.	voyant	vu
je voulais	je voulus	je voudrai	veux et veuille, qu'il veuille, veuillez et voulez	voulant	voulu

Interdire, verbieten comme dire, sauf interdisez.
Introduire, einführen. hineinführen, . . comme cuire.
Joindre, zusammenfüg. comme ceindre.
Oindre, salben, bestreichen . . . . . comme ceindre.
Peindre, malen . . comme ceindre.
Plaindre, beklagen . comme ceindre.
Prévoir, voraussehen comme voir, seulement je prévoirai.
Réduire, verkleinern, comme cuire.
Repaître, füttern, Nahrung zu sich nehmen, comme connaître.
Se repentir, bereuen comme mentir.
Requérir, ansuchen, bitten . . . . comme acquérir.
Restreindre, verstopfen (fig. sich einschränken) ,, ceindre.
Séduire, verführen, hinreissen . . . . comme cuire.
Sentir, fühlen . . comme mentir.
Souffrir. leiden . . comme couvrir.
Teindre, färben . . comme ceindre.
Tressaillir, zittern . comme assaillir.
Venir, kommen . . comme tenir.

B. Pressen der Pflanzen.

Dazu sind erforderlich:

1. *eine Pflanzenpresse* (diese kann man entweder kaufen, oder sie selbst herstellen. Zwei flache Bretter, von denen das eine mit einem Stein beschwert wird, genügen);

2. *einige Bogen Pflanzenpresspapier* in Papeterien käuflich);

3. *einige Bogen weisses Papier* zum Aufkleben der getrockneten Pflanzen.

4. *Klebpapier* zum Befestigen der Pflanzen auf dem weissen Papier.

Einige Regeln.

Arbeite beim Pressen sehr sorgfältig.

Presse die Pflanzen nie zu nass.

Die einzelnen Teile der Pflanze dürfen nicht aufeinander liegen.

Lasse die Pflanzen so lange in der Presse bis sie vollständig trocken sind.

Ist dies der Fall, so klebe sie mittelst des Klebpapieres auf weisses Papier. Bewahre sie gut auf und bringe sie öfters an die frische Luft.